

Förslag till rådets förordning om fastställande av de korrigeringskoefficienter som skall tillämpas från och med den 1 januari 2002 på löner till tjänstemän vid Europeiska gemenskaperna som tjänstgör i tredje land

(2002/C 227 E/25)

KOM(2002) 298 slutlig

(Framlagt av kommissionen den 13 juni 2002)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda vid gemenskaperna, fastställda genom förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68 ⁽¹⁾, senast ändrade genom förordning (EG, EKSG, Euratom) nr 2581/2001 ⁽²⁾, särskilt artikel 13 första stycket i bilaga X till denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och
av följande skäl:

- (1) Levnadskostnadernas utveckling i länder utanför gemenskapen bör beaktas och därför bör, med verkan från den 1 januari 2002, korrigeringskoefficienterna för löner som utbetalas i respektive tjänstgöringslands valuta till tjänstemän som tjänstgör i tredje land fastställas.
- (2) Enligt bestämmelserna i bilaga X i tjänsteföreskrifterna skall rådet var sjätte månad fastställa dessa korrigeringskoefficienter, och därför bör nya korrigeringskoefficienter för följande sexmånadersperioder nu fastställas.
- (3) De korrigeringskoefficienter som gäller för tiden från den 1 januari 2002 kan medföra retroaktiva justeringar (uppåt eller nedåt) av ersättningar som utbetalats på grundval av en tidigare förordning.
- (4) Om korrigeringskoefficienterna leder till höjningar, bör ett retroaktivt tillägg fastställas.
- (5) Om korrigeringskoefficienterna leder till sänkningar, bör återbetalning föreskrivas av för stora belopp som erhållits under tiden mellan den 1 januari 2002 och dagen för rådets beslut om korrigeringskoefficienter från den 1 januari 2002.
- (6) För att överensstämmelse skall uppnås i förhållande till de korrigeringskoefficienter som tillämpas inom gemenskapen på löner och pensioner till tjänstemän och andra anställda vid Europeiska gemenskaperna bör det fastställas att en eventuell återbetalning får avse högst sex månader före

dagen för beslutet om fastställande av koefficienterna och att återbetalningen får fördelas på högst tolv månader efter dagen för detta beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De korrigeringskoefficienter som med verkan från den 1 januari 2002 skall tillämpas på löner som utbetalas i tjänstgöringslandets valuta anges i bilagan.

Växelkurserna för beräkningen av dessa ersättningar skall vara de som gällde för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget månaden före det datum som avses i första stycket.

Artikel 2

Enligt artikel 13 första stycket i bilaga X till tjänsteföreskrifterna skall rådet var sjätte månad fastställa korrigeringskoefficienterna. Rådet kommer alltså att fastställa nya korrigeringskoefficienter med verkan från den 1 juli 2002.

Om korrigeringskoefficienterna leder till höjningar av ersättningarna, skall institutionerna göra retroaktiva utbetalningar.

Om korrigeringskoefficienterna leder till sänkningar av ersättningarna, skall institutionerna retroaktivt justera ersättningarna nedåt för tiden mellan den 1 januari 2002 och dagen för rådets beslut om de korrigeringskoefficienter som skall tillämpas från och med den 1 januari 2002.

Den återbetalning av för stora utbetalade belopp som dessa retroaktiva justeringar medför får emellertid endast avse högst sex månader före dagen för beslutet om fastställande av koefficienterna, och återbetalningen får fördelas på högst tolv månader efter dagen för detta beslut.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

⁽¹⁾ EGT L 56, 4.3.1968, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 345, 29.12.2001, s. 1.

BILAGA

	Anställningsort	Korrigeringskoefficienter Januari 2002
	Albanien	97,3
(***)	Algeriet	0,0
	Angola	115,9
	Argentina	129,4
	Australien	93,9
	Bangladesh	77,9
	Barbados	142,5
	Belize	103,2
	Benin	88,4
	Bolivia	74,3
	Bosnien och Hercegovina	87,5
	Botswana	55,4
	Brasilien	82,4
	Bulgarien	72,1
	Burkina Faso	78,5
(***)	Burundi	0,0
	Centralafrikanska republiken	109,8
	Chile	86,2
	Colombia	82,9
	Costa Rica	104,7
	Cypern	95,1
	Demokratiska republiken Kongo	144,9
	Djibouti	141,8
	Dominikanska republiken	92,4
	Egypten	73,4
	Ekvatorialguinea	95,8
	Elfenbenskusten	106,1
	Eritrea	46,3
	Estland	74,3
	Etiopien	80,2
	Fiji	71,1
	Filippinerna	68,7
	Förenta staterna (New York)	136,7
	Förenta staterna (Washington)	132,5
	Gabon	116,1

	Anställningsort	Korrigeringskoefficienter Januari 2002
	Gambia	60,5
	Georgien	111,2
	Ghana	89,5
	Guatemala	93,8
	Guinea	87,1
	Guinea-Bissau	132,2
	Guyana	70,7
	Haiti	98,4
	Hongkong	121,9
	Indien	61,2
	Indonesien	88,5
	Israel	121,6
	Jamaica	126,4
	Japan (Naka)	152,5
	Japan (Tokyo)	161,3
	Jordanien	99,2
	Jugoslavien	63,6
(**)	Kambodja	0,0
	Kamerun	96,1
	Kanada	84,5
	Kap Verde	75,6
	Kazakstan	117,9
	Kenya	98,5
	Kina	107,3
	Komorererna	103,3
	Kongo	103,7
	Kroatien	97,3
	Lesotho	44,1
	Lettland	80,7
	Libanon	110,9
(**)	Liberia	0,0
	Litauen	76,6
	Madagaskar	96,1
	Makedonien	77,5
	Malawi	105,0
	Mali	86,6

	Anställningsort	Korrigeringskoefficienter Januari 2002
	Malta	103,0
	Marocko	89,6
	Mauretanien	72,8
	Mauritius	84,5
	Mexiko	102,4
	Moçambique	81,7
	Namibia	48,4
	Nederländska Antillerna	121,0
	Nicaragua	99,4
	Niger	87,7
	Nigeria	102,7
	Norge	134,2
	Nya Kaledonien	122,2
	Pakistan	59,3
	Papua Nya Guinea	68,3
(***)	Paraguay	0,0
	Peru	112,4
	Polen	88,7
	Rumänien	55,1
(***)	Rwanda	0,0
	Ryssland	133,6
	Salomonöarna	97,2
	São Tomé och Príncipe	74,4
	Schweiz	124,8
	Senegal	81,5
(***)	Sierra Leone	0,0
	Slovakien	68,8
	Slovenien	76,4
(***)	Somalia	0,0
	Sri Lanka	77,8
	Sudan	48,0
	Surinam	81,5
	Swaziland	42,3
	Sydafrika	41,9
	Sydkorea	108,3
	Syrien	108,4

	Anställningsort	Korrigeringskoefficienter Januari 2002
	Tanzania	80,9
	Tchad	112,5
	Thailand	70,9
	Tjeckien	92,0
	Togo	96,3
	Tonga	72,7
	Trinidad och Tobago	90,7
	Tunisien	83,6
	Turkiet	81,3
	Uganda	99,2
	Ukraina	123,9
	Ungern	69,0
	Uruguay	109,3
	Vanuatu	121,9
	Västbanken – Gaza	112,9
	Venezuela	115,6
	Vietnam	68,9
	Zambia	66,0
	Zimbabwe	88,5

(***) Inga uppgifter.